

# Office des Musées cantonaux

## *Amt der Kantonalen Museen*

### **Cabinet cantonal de numismatique / Kantonales Münzenkabinett**

#### *Activité générale*

Au cours de 1992 s'est terminé la mandat attribué à M. Patrick Elsig pour la réorganisation de cette petite institution. Les quelque 10 500 objets de ses collections sont maintenant déterminés, au moins sommairement, et classés de manière à pouvoir y accéder facilement. Avec le matériel technique (binoculaire, balance de précision, etc.) et la bibliothèque de numismatique (que nous devons toutefois encore compléter et tenir à jour), le Cabinet de numismatique peut désormais jouer un véritable rôle pour la recherche. Il faudrait toutefois l'améliorer encore, en premier lieu par la mise au point d'un inventaire informatisé. Le Groupe suisse d'étude des trouvailles monétaires, dont M. Elsig est membre du comité, a mené à bien l'édition d'un cahier de la revue *Archéologie Suisse*, entièrement consacré à la numismatique, en suivant une problématique destinée avant tout aux archéologues. La plupart des personnes travaillant dans notre pays sur les monnaies font partie de ce groupe de travail et sa volonté de coordonner et stimuler la recherche numismatique au niveau suisse transparaît au travers de ce cahier. La poursuite de notre collaboration avec ce groupe de travail suisse s'avère donc très importante si nous voulons éviter un trop grand provincialisme de notre institution. Enfin, les recherches entreprises l'année précédente ont été poursuivies et ont abouti à la publication de plusieurs articles, dus à la plume de notre conservateur mandataire.

#### *Achats*

médaille du *Centenaire de la Géronde*, *Harmonie municipale de Sierre*, 1969.

Graveur: Huguenin; argent; 33,4 mm.

médaille de *Natation Tournoi des 8 nations*, *Suisse, Sion, Valais*, 1973; argent; 33,6 mm.

médaille des *XXVII<sup>e</sup> Fêtes du Rhône*, Sierre, 1969. Graveur: Huguenin; argent; 33,4 mm.  
 médaille du *Passage au Grand-Saint-Bernard, Bonaparte à Martigny, 20 mai 1800*, 1975. Graveur: Argor; argent; 33,6 mm.  
 action de la *Banque de St-Maurice, succursale de Ch. Stockalper, action privilégiée au porteur de cinq cents francs, N° 824*, 1921; 28,7 x 31,4 cm.  
 obligation hypothécaire de la *Société des mines d'or d'Helvétie, mines d'or de Gondo, 1<sup>er</sup> août 1891, N° 0211*, 1891; papier, 29 x 22 cm.  
 carte postale double représentant des médailles commémorant l'ouverture du Simplon: *Apertura Valico del Sempione et Traforo Sempione 1905, Febb 24*, Brandt, Brandau & Cie / Iselle, postée à Brigue, le 29.3.1906. Editeur: S. Gilardi, papier, 14 x 9 cm.  
 2 médailles émises par la paroisse de Brigue-Glis: *350 Jahre Pfarrei Glis 1642-1992*, 1992. Graveur: Huguenin 1 en or numérotée 019 et 1 en argent; 33 mm.  
 médaille du *Barrage de la Grande Dixence, mise en place de 3 millions de m<sup>3</sup> de béton, 25 octobre 1957*, 1957. Graveur: Huguenin, bronze; 55,1 mm. (Pl. IV A)

### *Dons*

#### Anonyme:

médaille de l'Association du personnel de Malévoz-Monthey, 1929-1979, 1979; 31,3 mm  
 2 imitations des quarts d'Adrien V de Riedmatten, de 1685, utilisés lors du spectacle «L'Ecole des Femmes», de Molière, présenté à Sion par la compagnie «Les tréteaux de Malacuria», en été 1992.

de M. Hans Wyer, conseiller d'Etat:

médaille des *Logis de France, 1949-1989, 40<sup>e</sup> anniversaire*. La tradition de l'hôtellerie du terroir. Les logis de France, Haute-Savoie, 1989, bronze; 65,2 mm.

### **Musée cantonal d'archéologie / Kantonsmuseum für Archäologie**

Toujours sans conservateur malgré nos demandes réitérées, le Musée cantonal d'archéologie végète, enregistrant une baisse régulière des visiteurs, faute d'expositions temporaires ou d'animations. Pourtant, les chantiers de fouilles ouverts en Valais sont nombreux et fournissent d'intéressants résultats que nous serions heureux de pouvoir présenter au public. Grâce à l'ouverture de l'Arsenal en 1993 (espace consacré aux expositions temporaires des Musées cantonaux et tout particulièrement aux expositions et aux collections d'art contemporain), la Grange-à-l'Evêque va pouvoir être transformée pour donner plus d'espace aux collections d'archéologie (fouilles récentes, collection Guigoz). Ouverture prévue en 1994.

## *Dons*

de M. Armando Guelfi, Riddes:

grande fibule chardon à queue de paon, première moitié du 1<sup>er</sup> siècle de notre ère, bronze étamé 7,5 x 4,2 cm, anneau en bronze, diam.: 3,2 cm.

## **Musée cantonal des beaux-arts / Kantonales Kunstmuseum**

### *Personnel*

Au niveau du personnel, Bernard Fibicher, responsable jusqu'alors du seul secteur art contemporain, devient en mars 1992 conservateur du Musée cantonal des beaux-arts. Son poste n'est pas augmenté: il reste à 50 %. Par la même occasion, Valérie Marty-Zen Ruffinen devient conseillère scientifique de ce même musée à raison de 1,5 jours hebdomadaires.

### *Locaux*

La Grange à l'Evêque, lieu réservé à la présentation d'expositions d'art contemporain depuis les années 70, ne convenant plus au caractère polyforme des différentes tendances actuelles de l'art, est utilisé pour la dernière fois comme annexe du Musée cantonal des beaux-arts. Dès 1993, cet espace sera rattaché au Musée cantonal d'archéologie. La possibilité d'utiliser pour la première fois un étage de l'ancien Arsenal fédéral (Rue Pratifori) pour nos expositions temporaires a dû être reportée au printemps 1993.

Nous nous étions fixé comme tâche en 1992 de trouver une solution au grave problème des réserves. De nouvelles données ont également différé ces décisions: grâce au départ, programmé pour début 1993, des collections du Musée d'histoire et d'ethnographie, conservées jusque là en grande partie dans certains locaux du MCBA, il sera possible en effet d'aménager des réserves pour les peintures, sculptures, dessins et gravures du MCBA à l'intérieur même du musée, dans des conditions toutefois qui sont loin d'être optimales (surtout du point de vue climatique).

### *Collections, restaurations*

Les restrictions budgétaires nous ont imposé une politique d'acquisitions et d'expositions des plus austères. Seules deux oeuvres importantes ont pu être acquises: l'unique dessin valaisan connu de Louis Soutter et un autoportrait de René Auberjonois. Un phénomène intéressant, nouveau par rapport aux pratiques jusqu'alors courantes, est à signaler: la restauration d'oeuvres d'art contemporaines. Nous avons en effet entrepris la remise en état, en vue d'une présentation plus régulière, de l'oeuvre photographique de Felice Varini pour l'Eglise des Jésuites et de la pièce que Marina Abramovic avait réalisée dans le cadre de «*Noli me tangere*».

## Expositions

En cette «année de la pauvreté», le programme des expositions temporaires — responsables de la vie d'un musée — a dû être drastiquement redimensionné. Nous n'avons pu procéder qu'à un nouvel accrochage des collections permanentes. Une présentation chronologique et didactique d'un choix d'oeuvres offrait aux visiteurs une vision globale des principaux aspects de la production artistique en Valais du XVI<sup>e</sup> siècle jusque dans les années 60. *Votre musée vous expose. Regards sur l'art en Valais* a duré du 28 février 1992 au 10 janvier 1993.

L'exposition de la Banque cantonale du Valais (7 mai au 16 août 1992) Quand une banque devient musée (commissaire: Bernard Wyder) constitua un complément intéressant à nos collections permanentes: les quelques dizaines d'oeuvres sélectionnées dans la collection de la banque s'intégraient parfaitement dans le circuit chronologique. Cette exposition a augmenté le nombre moyen des visiteurs. Relevons le cas exceptionnel de l'entrée gratuite au musée (entrée offerte par la BCV) durant la durée de cette exposition.

Le reste de l'année 1992 a été consacré aux préparations des expositions du 20<sup>e</sup> anniversaire de la SPSAS-Valais et de Gunther Forg en l'église des Jésuites, expositions qui ne seront inaugurées, pour des raisons de calendrier, qu'en janvier 1993.

## Achats

### a) du Musée cantonal des beaux-arts:

GRÜNWALD Alfred, *Die Geschwister*, huile sur toile, 146,5 x 110 cm.

KOLLER Jacques-Arnold, *Crucifixion*, 1791, signé, huile sur toile, 67,5 x 94,5 cm. (Pl. II)

GOS Albert, *Lever de la lune sur le Petit Cervin et sur le Breithorn*, signé, huile sur toile, 54 x 73 cm.

Anonyme, *Vieux couvent de St Valère, à Sion, en Valais*, 1819, eau-forte sur papier, 26 x 34 cm.

JUILLERAT Jacques-Henri, *Château de la Majorie, à Sion, Valais*, signé, lavis et plume sur papier, 21,2 x 29 cm.

AUBERJONIS René, *Portrait du peintre debout*, monogrammé, huile sur toile, 72,2 x 44 cm. (Pl. III)

DEFERR Monica, — *Le Bol*, 1990, signé, pointe sèche sur papier, épreuve d'artiste, 26,7 x 19 cm;

— *Le Bol*, 1990, signé, pointe sèche sur papier, 1/10, 26,8 x 18,8 cm.

BOCHATAY Laure, — *Autoportrait*, 1990, signé, pointe sèche sur papier, 2<sup>e</sup> état, 32,5 x 25 cm;

— *Autoportrait*, 1990, signé, pointe sèche sur papier, 4<sup>e</sup> état, 32,7 x 24,6 cm.

SOUTTER Louis, *Le Valais et l'Hôtel de la Forêt*, 1923-1930, encre de Chine sur papier ligné collé sur papier, 21,5 x 16,8 cm. (Pl. I)

AUBER Suzanne, *La marée basse*, 1973, signé, huile sur toile, 158 x 223 cm.

b) du Conseil de la culture:

DUYVENDAK Yan, *Icône noire, Christ Pantocrator de l'abside de l'église de Monreale à Palerme*, 1991, cibachrome non-blanchi sur aluminium, 120 x 120 cm.

ZWISSIG Mirza, *Série Blovol 74-85*, éléments 1 à 8: huit sérigraphies originales signées, 70 x 50 cm chacune.

AUBER Suzanne, *Turlututu chapeau pointu*, 1991-92, signé, acrylique, encre, technique mixte sur papier marouflé collé sur toile, 120 x 183 cm.

EYER Marcel, — *Sans titre*, 1991, monogrammé, acryl sur papier, 100 x 140 cm;

— *Sans titre*, 1989, monogrammé, encre de Chine sur papier, 99,5 x 105,8 cm;

— *Sans titre*, 1989, monogrammé, encre de Chine sur papier, 96,3 x 106,5 cm;

— *Sans titre*, 1989, monogrammé, encre de Chine sur papier, 96 x 115 cm.

GLASSEY Jean-Yves, — *Centrale électrique, Chippis*, 1991, photographie noir/blanc sur papier baryté, 30,3 x 40,2 cm.

— *Anciens silos d'alumine, Chippis*, 1991, photographie noir/blanc sur papier baryté, 40,2 x 30,3 cm.

— *Poste de coulage des lingots, Chippis*, 1991, photographie noir/blanc sur papier baryté, 30,4 x 40,3 cm.

— *Four 13, Chippis*, 1991, photographie couleur sur Cibachrome, 39,5 x 27 cm.

— *Turbines, Chippis*, 1991, photographie couleur sur Cibachrome, 26,8 x 40,2 cm.

— *Centrale électrique, Chippis*, 1991, photographie couleur sur Cibachrome, 27 x 39 cm.

HELLEBOÏD Marc, — *Section de bille, Chippis*, 1991, photographie noir/blanc sur papier RC, 65 x 98,5 cm.

— *Section de bille, Chippis*, 1991, photographie noir/blanc sur papier RC, 63,5 x 91 cm.

COUTAZ Jean-Pierre, *Eclats*, 1992, signé, encre de Chine, encre colorée sur papier, 69,5 x 51 cm.

*Dons*

de la SPSAS — Valais (cotisations 1991 et 1992):

OLSOMMER Babette, *L'Ouroboros*, 1991, signé, lithographie sur papier Arches, 66 x 50 cm.

BACSAY Peter, *Les faiseurs de pluie*, 1992, signé, lithographie sur papier vélin, rehaussée d'aquarelle, 65,5 x 50,3 cm.

de M. Bernard de Torrenté-de Rivaz, à Sion:

LABAT Achille / Lithographie d'Auguste Bry, *Le pont de Louèche*, 1844, signé, lithographie collée sur carton, 38,8 x 48 cm.

### *Dépôts*

de M. Richard-Rudolph Wieland, à Gättikon:

WIELAND, Hans-Beat, *Procession à Evolène*, 1911, signé, huile sur toile, 122 x 155 cm.

### *Publications*

Un temps considérable a été investi dans la rédaction de notre seule publication cette année: le dossier pédagogique n° 6 consacré à une oeuvre difficile d'accès: une peinture monochrome noire de Stéphane Brunner, artiste d'origine valaisanne mais habitant Bruxelles. Ce dossier est basé sur une série de conversations enregistrées au cours de l'année et retravaillées ensuite par l'artiste et le conservateur, exercice qui s'est avéré très long et épuisant.

## **Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie, Valère Kantonales Museum für Geschichte und Volkskunde, Valeria**

### *Activités*

Les activités des deux conservateurs de Valère (Marie Claude Morand et Thomas Antonietti) ont été centrées cette année 1992 sur la préparation du concept du futur musée de Valère dont l'ambition est de présenter au public l'histoire socio-culturelle valaisanne de la fin de l'Antiquité à nos jours. Le schéma directeur, terminé en octobre, devrait être homologué par la commission de restauration de Valère au printemps 1993.

Les travaux de déblaiement des sous-sols étant planifié pour 1993, nous avons consacré plusieurs mois à organiser le déménagement des collections du musée dans de nouvelles réserves enfin obtenues après d'âpres négociations. Le déménagement proprement dit sera effectué au printemps 1993.

Pour la publication du 3<sup>e</sup> Cahier d'ethnographie consacré au tourisme, plusieurs reportages photographiques ont été réalisés et plusieurs membres du LABREC ont rédigé leurs recherches sur le sujet. Sortie: printemps 1993.

L'exposition internationale «*L'homme et les Alpes*» a été inaugurée à Grenoble au début octobre. Son organisation a nécessité d'importants prêts de la part du Musée de Valère ainsi que la participation active des conservateurs et de plusieurs membres du LABREC à la rédaction du catalogue. Venue de l'exposition à Sion: juin 1993.

### *Expositions*

*Représentations du sacré: culture savante et culture populaire dans l'art religieux en Valais*, dès le 26 juin 1992. Commissaires: Marie Claude Morand et

Thomas Antonietti. Consacrée à la présentation de quelques moments-clés de l'évolution de la religiosité en Valais, de la constitution des trésors de reliques au premier millénaire jusqu'aux manifestations de la piété populaire mise en scène pour le tourisme du XX<sup>e</sup> siècle.

#### *Achats*

H. MANSFELD, *Portrait du baron Joseph-Franz Simbschen*, 1781-1824, colonel commandant un détachement autrichien en Valais 1814, signé, lithographie; 30 x 23 cm. (Pl. )

Cachet aux armes Kuntschen, en laiton et manche en bois; haut. 9,5 cm; diam. 2,5 cm. (Pl. IV B)

Anonyme, *An Gottes Segen ist Alles gelegend*: image pieuse brodée en papier repoussé; 41,3 x 31,5 cm.

Anonyme, petit tableau *Souvenir de Zermatt*, vers 1950, 13,5 x 19,3 cm.

Un lot d'objets comprenant: collier de cheval provenant de Bramois, collier de mulet provenant de Savièse, bât de mulet provenant de Bramois, luge provenant de Bramois, quilles et boule provenant de Conthey-Place.

#### *Dons*

de M. Hilario Invinkelried, Argentine:

Certificat de l'école de recrues d'Hilario Invinkelried, San Jeronimo Norte, Argentine, 20 juin 1950, imprimé sur papier, 34,7 x 44,6 cm.

de M. Oscar Silvà, Argentine:

Nueva Impresora-Parana, Libro de oro: homenaje a la fundacion de la colonia San Jose 1857 — en su centenario — 1957, 1992, signé, papier imprimé, photos n/b, 19 x 28,2 cm.

Anonyme:

Calendrier de la Loterie romande, *La romandie gourmande. Saveurs de nos terroirs*, 1992. Texte d'Alain Barraud. Imprimé papier en couleur, 46 x 34 cm.

de Mme Danièle Perrisset-Bagnoud, à Flanthey:

Anonyme. Photos-souvenirs *Jubilé du 650ème anniversaire de la Confédération*, 1939, 6 x 9 cm.

de l'Office des Monuments historiques, Sion:

Un ensemble de vaisselle liturgique:

— calice en laiton doré et argenté, poinçon Ct (?); h. 18,5 cm; diam. pied 11,5 cm;

- patène en laiton doré, poinçon Ct (?); diam. 12 cm;
  - patène en fer blanc, poinçon gravé GA, diam. 15 cm;
  - plateau ovale en fer nickelé, 23,2 x 16,5 cm.
- de M. et Mme Bernard de Torrenté-de Rivaz, à Sion:  
 MARTINI, *Portrait de Raymond Evêquoz* (1863-1945), 1945, signé, huile sur toile, 61 x 46 cm.  
 Renée PAYER, *Vierge à l'Enfant*, signé, gravure sur linoléum, sur papier, 35,5 x 29 cm.  
 Prie-Dieu en bois de noyer verni, 84 x 50,5 cm.
- de M. Grégoire Ghika, à Sion:  
 Tablier d'infirmière de Mlle Marie-Elisa-Léonie-Gasparine Lovay (1882-1956), porté durant la guerre de 14-18, en toile écrue, 92 x 69 cm;  
 Lambrequin en tissu de lainage daté d'avant 1954, provenant de l'appartement du Dr Franz Ducrey et de sa femme Virginie, née Macognin de la Pierre, à la rue de Lausanne à Sion, 23,5 x 112 cm.
- de M. André Laufer, à Lausanne:  
 Couverture en laine tissée à la main, 1910-1911, provenant d'Ernen, 95 x 410 cm.
- du Service des bâtiments, Sion (entré en 1987):  
 Arche et cadre double provenant de l'ancien bâtiment Aymon, Place de la Planta à Sion.

### **Musée cantonal d'histoire militaire, Saint-Maurice Kantonales Militärmuseum, Saint-Maurice**

Même problème que le Musée d'archéologie. Sans conservateur, pas de projets, pas d'animation, pas d'exposition. A signaler quelques demandes de visites commentées des collections et des fortifications Dufour, que nous avons bien de la peine à satisfaire, faute de conservateur.

#### *Dons*

- de la Police cantonale valaisanne, à Sion:  
 2 médailles *Tir Police cantonale, Goms, 1992, bronze, 4 x 4,9 cm.*

### **Musée cantonal d'histoire naturelle / Kantonsmuseum für Naturgeschichte**

En 1992, les activités au Musée d'Histoire naturelle se sont poursuivies à un rythme élevé compte tenu du temps disponible et des moyens à notre disposition. Les contacts avec le public et les scientifiques se multiplient.



Le gardiennage a été assuré principalement par Mme Olivia Fumeaux, aidée par des étudiants pour les fins de semaines et les vacances. Elle anime agréablement l'accueil et elle gère le coin lecture et la vente de livres, brochures et objets de sciences naturelles. Elle effectue, pendant les heures de faible affluence, diverses tâches du Musée, pour la bibliothèque, les envois et certains rangements.

Les travaux d'entretien se poursuivent par la mise à neuf de l'ensemble du deuxième étage, peinture et éclairage. Il a fallu libérer la place, ce qui nous a obligé à nettoyer et aménager le galetas comme dépôt pour les collections scientifiques qui sont ainsi totalement enlevées des salles publiques. Ce long et lourd travail d'aménagement et de transport, à dos d'homme et à travers 3 étages, a été exécuté par MM. Jacques-Etienne Pannatier et Ali Ago en juillet, août et octobre. Le tri des collections de roches et minéraux a débuté, dans le but de décharger la dalle et de faire de la place.

Le développement de la bibliothèque s'est poursuivi principalement par les dons d'ouvrages de MM. Michel Desfayes (ornithologie et botanique) et Léonard Closuit (32 ouvrages de botanique et d'entomologie, les bulletins 49 à 62 de la Société entomologique suisse). La mise à jour du fichier des ouvrages et la publication d'un catalogue ne se préparent que lentement. Le matériel pour la présentation de diaporamas en fondu enchaîné a été acquis, il sera surtout utilisé pour les expositions temporaires.

L'équipement du Musée se poursuit, par l'acquisition, en 1991 et 1992, de 100 boîtes d'herbier en carton désacidifié. Les activités dans le domaine des sciences naturelles sont celles de la Murithienne, de son bulletin et de ses conférences tenues mensuellement au Musée. Les stagiaires, Mlle Sabine Hort, MM. Antoine Sierro et Bertrand Posse, se sont occupés de botanique, d'entomologie, d'ornithologie et de mammalogie. Les collaborations avec Evolén'art pour l'exposition et les excursions de géologie, avec la Fondation Aubert pour le Jardin alpin de Champex, avec le Service des Forêts et du Paysage, la Commune de Finhaut et les Musées de Lausanne et Genève pour le site à empreinte d'Emosson, la Maison de la Nature «La Glacière» de Montorge se sont poursuivies.

### *Collections*

L'installation de toutes les collections scientifiques et des réserves au galetas a été l'événement majeur de l'année 1992. Malgré les mauvaises conditions du local, nous estimons que la solution est bonne à court terme, elle permet aussi la rénovation progressive des locaux publics. Les variations de température sont grandes au galetas mais les chocs thermiques moindre qu'à proximité des radiateurs dans les étages. Les mammifères et oiseaux seront progressivement remis dans le Musée pour l'été.

Les collections entomologiques ont été désinfectées par l'introduction d'un papier insecticide dans les cadres. Un début d'inventaire a été réalisé: la collection se compose d'environ 35 000 insectes.

Michel Desfayes poursuit la restauration des herbiers. L'herbier Pierre Tissières, mis en dépôt en 1991, présente plus de 1000 espèces, bien représentatives de la flore régionale. Une partie de l'herbier Louis de Courten (1800-1874) a été retrouvé dans une armoire du musée, en bon état, avec des spécimens de Venetz et de Rion. Il contient de nombreuses plantes de Vercorin et de la région de Sierre — Loèche.

Le tri des collections géologiques a pu être commencé grâce à une collaboration de MM. Marc Weidmann et Marcel Burri, géologues, et du Musée géologique de Lausanne, M. Nicolas Meisser. Les échantillons de roches qui ne présentent pas de valeur pédagogique et scientifique particulière sont jetés. Les travaux se poursuivront en 1993; ils permettront la présentation des plus belles pièces dans le musée.

### *Expositions*

*Les grandes extinctions*, une exposition du Museum d'histoire naturelle de Genève, a été présentée à partir du 28 octobre 1992 jusqu'en mars; elle a reçu près de 3000 visiteurs. Nous avons bénéficié d'une aide de l'Académie suisse des sciences naturelles pour cette présentation.

*Pouta-Fontana, marais de plaine*, a été le premier thème régional abordé par le Musée d'histoire naturelle. Conçue et réalisée par le conservateur et le personnel des musées, en collaboration avec le Service de la protection de l'environnement, elle a été présentée du 26 mai au 30 septembre 1992. Les collections du musée et les photos de René-Pierre Bille, d'Antoine Sierro et de Charles Rey ont permis d'illustrer les valeurs naturelles du site. Cette exposition a aussi reçu plus de 3000 visiteurs. De nombreuses classes l'ont visitée en compagnie de M. Antoine Sierro, biologiste. Le thème a été développé pour devenir le premier *Cahier du Musée d'histoire naturelle*; la préparation du manuscrit et la maquette ont été effectuées en 1992; la publication est prévue pour le printemps 1993.

### *Achats*

1 rat musqué et 1 chien viverrin, animaux d'élevage;  
1 héron bihoreau imm. (Chéseopelloz, Fr), 1 nette rousse femelle (Portalban, Fr);  
1 autour imm. (Ins, Be), 1 faucon crécerelle (Courroux, Ju)  
1 chouette chevêche (Courgenay, Ju), 1 chouette hulotte (Asuel, Ju), 1 pic noir (Vicques, Ju), 2 beccroisés (Genève).

### *Naturalisations*

2 chevreuils, mâle et femelle, fournis par le Service de la Chasse, du district de l'Entremont.

### *Animaux trouvés morts et apportés au Musée*

1 rat noir (piégé à Sion), 1 jeune lièvre (Savièse), 1 écureuil (Nendaz);  
2 éperviers (Gamsen et Icogne), 1 poussin de lagopède (Bourg-St-Pierre);  
1 râle d'eau (Grône), 1 chevalier guignette (Saxon)  
1 hibou grand-duc (trouvé blessé par un piège à Riddes), 1 huppe (Saxon) (coll. scientifique), 1 torcol (Martigny);  
1 accenteur alpin (Montana), 1 accenteur mouchet (Nendaz, non conservé), 1 tarier (Chamoson), 1 roitelet huppé (Troistorrents), 1 chocard (Leytron), 1 linotte (Fully), 1 bouvreuil (Nax).

### *Dons*

de M. Léonard Pierre Closuit, à Martigny:  
son herbier, 14 panneaux de l'exposition *Images du Groenland* portant près de 120 photos, 4 photos noir/blanc grand format, et divers objets du Groenland.

de Mme Lugon-Favre, à Sion:  
1 buse naturalisée en 1929

de M. Pierre-André Fort, à Branson-Fully:  
1 plongeon.

de M. Romain Mettaz, à Fully:  
1 héron pourpré, tué par une faucheuse à Fully

de M. Grégoire Mettaz, à Fully:  
1 héron cendré, Fully.

### *Dépôt*

de M. Danik Caroli, à Bienne:  
20 crânes blanchis d'animaux domestiques et de zoos.

### *Service de prêt pour des expositions temporaires*

- au Musée de l'alimentation, à Vevey:  
1 chèvre pour l'exposition *700 ans au menu*
- à la Fondation Pierre Gianadda, à Martigny:  
1 tatou, 1 trompe du Pacifique, pour l'exposition *L'or de Calima*
- à la Bibliothèque municipale de Grône:  
4 cadres d'insectes, pour une exposition sur les insectes
- à la Maison de la Nature, à Montorge, Sion:  
1 vitrine, 11 oiseaux, pour l'exposition *La faune de Montorge*

- à différentes écoles primaires et enseignants:  
21 animaux (oiseaux et mammifères), pour des cours de connaissance de l'environnement et pour de petites expositions scolaires.

### **Bibliothèque / Bibliothek**

Bis Ende Januar 1992 lag das Teilzeitmandat der Bibliothek (ca 50%) in den Händen von Marie-Christine Zen-Ruffinen. Ab Februar 1992 übernahm Ursula Gasser Crettenand diese Aufgabe. Die Hauptaktivität der Bibliothekarin lag in der Formal- und Sacherschliessung der Bestände. Die Neuzugänge, die auf den Wegen Kauf, Tausch und Schenkung in die Bibliothek gelangten, wurden dabei zuerst berücksichtigt. Danach galt es, den Ruckstand der Erschliessung der Altbestände zu vermindern. In diesem Jahr konnten ca. 300 Bücher in den Katalog aufgenommen werden.

Die Weiterführung der Dokumentation (Sacherschliessung sowohl der hausintern ausgewerteten Walliserpresse als auch der von ARGUS zugesendeten Zeitungs- und Zeitschriftenartikel) waren eine weitere Hauptaufgabe. Das Klassierungssystem stiess in diesem Jahr an seine Grenzen und wird deshalb zur Zeit überarbeitet. Die Arbeiten gehen nur schleppend voran, da die ständig laufende Informationsflut kein Anhalten duldet.

1992 wurde auch ein Inventar der laufenden Zeitschriften aufgenommen. In diesem Zusammenhang muss auf den Platzmangel in der Bibliothek hingewiesen werden, der alle Verwaltungsarbeiten immer wieder empfindlich stört. Ständig müssen neue Schichten gefunden werden um ein systematisches Aufstellen der Bestände zu ermöglichen.

Eine weitere Aufgabe der Bibliothekarin war die Weiterführung des Katalogs der Bibliothek des Naturhistorischen Museums. Der Grundstein zu dieser Bibliothek wurde im letzten Jahr durch eine Volontarin der Bibliothekarinschule in Genf gelegt. Die Formal- und Sacherschliessung wurde in diesem Jahr so gut als möglich weitergeführt. Der Katalog erhielt einen Zuwachs von ca 200 Titeln. In Zukunft wird man wohl eine andere Lösung suchen müssen, da es nicht möglich ist, mit einem Teilzeitmandat auch diese Bibliothek hinreichend zu bedienen.

Als positiven Punkt gilt es zu erwähnen, dass die Zusammenarbeit mit der Kantonsbibliothek in diesem Jahr verstärkt worden ist und beide Seiten davon bereits profitieren konnten (Austausch von Dubletten, gegenseitige Information bei wichtigen Publikationen etc.).

### **Photothèque / Photothek**

Comme l'année dernière, la gestion des affaires courantes, c'est-à-dire le classement et la mise en consultation des collections photographiques des Musées cantonaux, s'est poursuivie en 1992. Le classement des fonds anciens ne peut, une

fois encore, faute de disponibilités financières, être envisagé de manière définitive. L'identification et le préclassement des fonds non triés privilégient le domaine des beaux-arts. La priorité est en outre donnée aux archives postérieures à 1984 (expositions: *Le Valais avant l'histoire*, *La part du feu...*) ainsi qu'au matériel des expositions d'artistes contemporains (commissaire: B. Fibicher, conservateur du musée des beaux-arts). Les fonds antérieurs à 1984 (Fonds de Roten et de Wolff) feront l'objet d'un classement ultérieur. D'autre part, la photothèque commande un reportage pour chaque exposition organisée par les musées cantonaux. En 1992, il s'est donc agi de documenter: *Quand une banque devient musée*; *Votre musée vous expose*; *Réprésentations du sacré*; *Pouta-Fontana: marais de plaine*; *Calima, Colombie précolombienne*; *Estampe: art et artisanat*.

La photothèque s'est informatisée. Nous utilisons le logiciel File Maker Pro (Macintosh) pour les étiquettes des fiches de consultation publique, des tirages et diapositives 4x5" réservés au prêt, ainsi que pour le fichier iconographique. Cette base de données informatique permettra une recherche par rubrique: numéro d'inventaire, sujet, matière, etc.

L'augmentation régulière des demandes de la part de chercheurs privés ou d'institutions publiques a nécessité une réorganisation du service du prêt. La facturation du crédit photographique pour tout matériel prêté et publié a été décidée. L'envoi de rappels, pour une période de prêt excédant au moins trois mois et pour des documents non retournés sortis depuis trop longtemps, est aujourd'hui systématique.

Un système d'archivage mixte (fonds anciens et nouvelles acquisitions) assurant des conditions de conservation optimale à l'ensemble du matériel régulièrement sollicité pour la reproduction et le prêt est à l'étude. Des professionnels, tels que l'Atelier de restauration de photographies Brandt à Neuchâtel ou des photographes indépendants (R. Hofer, H. Preisig, J.-Y. Glassey), nous conseillent.

Le règlement d'utilisation de la photothèque est à reconsidérer. Il sera plus détaillé et explicitera pour tous les usagers le système de classement et sous-classement de chaque collection, les indices utilisés, le système d'archivage choisi, le mode de prêt adopté, ainsi que les tarifs en vigueur (crédits photographiques, nouveaux tirages, dédommagements en cas de perte ou de détérioration etc.).

Dès 1993, Mme Flora Madic Constantin qui, depuis l'automne 1992, règle en particulier les affaires courantes (nouvelles acquisitions, prêts), remplacera Mme Valérie Marty Zen-Ruffinen à la tête de la photothèque.

## **Service pédagogique / Pädagogische Tätigkeiten**

### *Organisation d'expositions*

Durant cette année la version allemande de l'exposition didactique itinérante «*Estampe, Art et Artisanat*» a été diffusée dans les établissements secondaires du Haut-Valais sous le titre «*Druck, Kunst und Handwerk*». Chaque montage était accompagné d'une visite commentée à l'intention des maîtres intéressés.

Parallèlement, l'exposition «*Le Vitrail*», destinée elle aussi aux écoles, prenait forme. M. Gaillard s'est occupé de concevoir et de réaliser une présentation des techniques du vitrail du XII<sup>e</sup> siècle à nos jours.

#### *Autres animations*

Les musées des Beaux-Arts, d'Archéologie et d'Histoire et d'Ethnographie ont reçu la visite de nombreuses classes; 33 d'entre elles ont été accompagnées durant leur passage et ont bénéficié de visites commentées.

#### *Publications*

La collection «*Dossiers Pédagogiques*» s'est enrichie d'un nouvel exemplaire. A la différence des précédents, celui-ci, réalisé par M. Fibicher, conservateur du MCBA, est consacré à un artiste contemporain, M. Stéphane Brunner. Edité comme les précédents en français et en allemand, il sera disponible dès janvier 1993.

### **Publications / Veröffentlichungen**

#### a) *Série dossiers pédagogiques N° 6*

Bernard FIBICHER, *Stéphane Brunner*, Musées cantonaux du Valais, Sion, 1992, 36 p., ill.

#### b) Chez d'autres éditeurs:

Thomas ANTONIETTI, — Série «Auswanderungsland Wallis: Anton Kämpfen — Opfer der Geschichte; Johann Georg Schmidt — Saisonnier beim König von Neapel; Josephine Gentinetta — Emanzipation im Kloster; Maurice Tornay — Die Entdeckung des Anderen» in *Rote Annelise*, Brig, N<sup>os</sup> 125, 126, 127, 128, 1991/1992.

— «Eine Ethnographie der Aktualität: Das Zeitungsarchiv», in *Info-LABREC: Informationsblatt der Forschungsstelle für regionale Gegenwartsethnologie*, Sitten, N° 1, Mai 1992, S. 6-9.

— «Les guides de Zermatt: sismographes d'une expansion touristique», dans *L'homme et les Alpes*, COTRAO, Grenoble, 1992, pp. 170-173.

— «Les relations hommes-femmes dans la société rurale du Valais», dans *L'homme et les Alpes*, COTRAO, Grenoble 1992, pp. 216-218.

— «Eine regionale Gegenwartsethnologie in einem Europa der Regionen», in *Info-LABREC: Informationsblatt der Forschungsstelle für regionale Gegenwartsethnologie*, Sitten, N° 2, December 1992, S. 14-16.

Patrick ELSIG, — «Le Cabinet cantonal de numismatique de Sion», dans *Gazette numismatique suisse*, Berne, n° 165, 1992, pp. 15-24.

— «La recherche numismatique au Cabinet des médailles de Lausanne: un apport sans frontières (l'exemple du Cabinet de numismatique de Sion), Hommage à Colin Martin», dans *Cahiers romands de numismatique*, Lausanne, n° 1, 1992, pp. 60-66.

— «Un exemple d'apport archéologique à la chronologie d'un monnayage médiéval», dans *Archéologie suisse*, Bâle, n° 3, 1992, pp. 141 — 143.

— «Une ruée vers l'or bien helvétique: les mines d'or de Gondo (VS)», dans *Bulletin de l'Association des amis du Cabinet des médailles*, Lausanne, n°, 1992.

Bernard FIBICHER, — «1988: Musée cantonal des beaux-arts, Sion», dans *Michel Verjux*, Lausanne, 1992, pp. 16-17.

— «1991: vieille ville de Bienne», dans *Michel Verjux*, Lausanne, 1992, pp. 21-24.

— «Michel Verjux, Genf (Galerie Pierre Huber) und Lausanne (Musée cantonal des beaux-arts, Lausanne)», in *Kunst-Bulletin* N° 2, février 1992, Bern, S. 44-46.

Marie-Claude MORAND, — «L'invention du Valais comme «pays à part», dans *Valais où vas-tu?*, cat. expo. Tour d'Anniviers, Vissoie, 1992, s.p., ill.

— «Notre beau Valais: Le rôle de la production artistique «étrangère» dans la construction de l'identité culturelle valaisanne», dans *Le Valais et les étrangers*, Sion, 1992, pp. 191-246, ill.

— «L'industrie touristique et ses conséquences sur l'image et la culture des montagnards», dans *L'homme et les Alpes*, cat. expo., Grenoble, Turin et Sion, 1992, pp. 147-158, ill.

#### **Service de prêt pour des expositions temporaires Ausleihedienste für zeitlich begrenzte Ausstellungen**

3 oeuvres d'Edouard Vallet, à l'exposition *Edouard Vallet*, à Vercorin, du 7 juillet au 25 septembre 1992

1 oeuvre d'Edouard Vallet, à l'exposition *Sonderfall? La Suisse entre le Réduit et l'Europe*, au Musée national suisse, du 17 août au 22 novembre 1992

3 oeuvres de Gottfried Tritten, à l'exposition *Gottfried Tritten*, à Helsinki, octobre, novembre, décembre 1992

1 oeuvre de Gilles Porret, à l'exposition de la *Bourse fédérale des beaux-arts*, à Aarau, de juin à août 1992

25 oeuvres de Charles Frédéric Brun dit «Le Déserteur», à l'exposition *Le Déserteur*, à Fully, du 6 au 16 mars 1992

14 oeuvres de Charles Frédéric Brun, à l'exposition *Charles Frédéric Brun dit «Le Déserteur»*, au Musée du Grand-Saint-Bernard, du 8 juin au 30 septembre 1992

- 1 uniforme du capitaine aux Gardes-Suisses, Pierre-Joseph-Aloys de Riedmatten, en 1786, à l'exposition *L'honneur de la Nation suisse 1792 - 10 août - 1992*, au Château de Penthes, du 8 août au 18 octobre 1992
- 100 objets ethnographiques à l'exposition *L'homme et les Alpes*, au Musée dauphinois à Grenoble, d'octobre 1992 à janvier 1993
- 100 objets ethnographiques à l'exposition *L'homme et les Alpes*, présentée par le Museo nazionale della montagna à Turin (Valentino), du 26 février au 2 mai 1993
- 55 objets ethnographiques à l'exposition *Tradition et liturgie*, à Evolène, du 23 juin au 31 août 1992
- 1 objet archéologique à l'exposition *Les Saliens et leur Royaume (1024-1125)*, au Musée historique de Spire (Allemagne), du 23 mars au 21 juin 1992
- 2 canons à l'exposition 100 ans Fortifications de Saint-Maurice, à Saint-Maurice, du 12 au 25 juin 1992
- 1 canon autrichien à l'exposition 150 ans de la place d'armes de Sion, à Sion, du 21 au 26 septembre 1992

### **Restaurations / Restaurierungen**

- Felice Varini(1952): *Une installation pour l'Eglise des Jésuites*, procédé scanachrome sur toile, 1985 (inv. 1386), restauré par Felice Varini
- Anonyme: 4 médaillons de bannières de procession: *Saint Martin, Saintes martyres (2), Le Sacré- Coeur de Jésus*, huile sur toile, restaurés par Gisèle Favre-Bulle, Martigny
- Anonyme: ex-voto *Saint Urbain*, 1793, huile sur toile (inv. MV 7963), restauré par Gisèle Favre-Bulle, Martigny
- Charles Guigon (1818-1888): *L'inondation en Bas-Valais*, huile sur toile, restauré par Gisèle Favre-Bulle, Martigny
- Jean-Etienne Koller († 1725): *La mort de Saint-Joseph*, 1725, huile sur toile (inv. MV 4328), restauré par Gisèle Favre-Bulle, Martigny
- Edouard Ravel (1847-1920): *Anniviarde sur le chemin des mayens*, 1893, huile sur toile, restauré par Gisèle Favre-Bulle, Martigny

### **Statistiques des entrées / Statistik der Eintritte**

- Musée cantonal d'archéologie: 3887
- Musée cantonal des beaux-arts: 11 268
- Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie, Valère: 4825
- Musée cantonal d'histoire militaire: 4845
- Musée cantonal d'histoire naturelle: 5719
- Musée gallo-romain, Fondation Gianadda: pas d'enregistrement séparé des entrées
- Château de Tourbillon: 14 904
- Total: 45 448 visiteurs.